

# LEVOLOR®

## Premium Cordless Faux and Real Wood Blinds • Store en similibois et en bois naturel sans cordon de première qualité • Persianas de imitación madera y madera real de primera calidad sin cordón

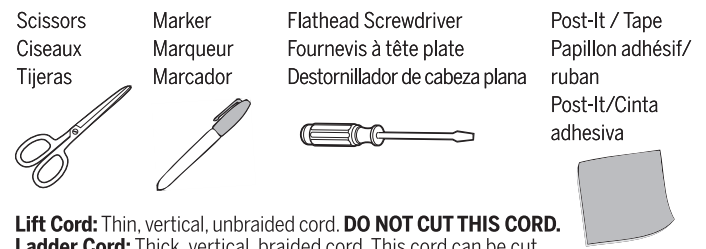
Shortening Instructions • Instructions pour le raccourcissement • Instrucciones para reducir el tamaño

**NOTE: THIS BLIND CAN ONLY BE SHORTENED BY A MAXIMUM OF 2 FEET (24 INCHES)! • REMARQUE : CE STORE NE PEUT ÊTRE RACCOURCI DE PLUS DE 0,61 M (61 CM)!  
NOTE: ESTA PERSIANA SOLO PUEDE RECORTARSE A UN MÁXIMO DE 0,61 METROS (60,96 CM)**

Thank you for choosing Levolor. We know you will enjoy your selection for years to come. For cleaning tips, visit [www.Levolor.com/support/install](http://www.Levolor.com/support/install). You'll also find the latest style tips on Custom window treatments, curtains, drapery hardware and more.

Merci d'avoir choisi Levolor. Nous avons la certitude que vous allez apprécier votre achat des années durant. Pour des conseils quant au nettoyage, consultez le [www.Levolor.com/support/install](http://www.Levolor.com/support/install). Vous y trouverez également les nouvelles tendances pour les tentures, rideaux, accessoires et plus encore.

Gracias por elegir Levolor. Sabemos que disfrutará su selección durante muchos años. Para obtener más consejos de limpieza, visite [www.Levolor.com/support/install](http://www.Levolor.com/support/install). Encontrará también los consejos más recientes sobre tratamientos de ventanas a medida, cortinas, accesorios para cortinas y más.



**Scissors** / **Ciseaux** / **Tijeras**  
**Marker** / **Marqueur** / **Marcador**  
**Flathead Screwdriver** / **Fournevis à tête plate** / **Destornillador de cabeza plana**  
**Post-It / Tape** / **Papillon adhésif / ruban** / **Post-It/Cinta adhesiva**

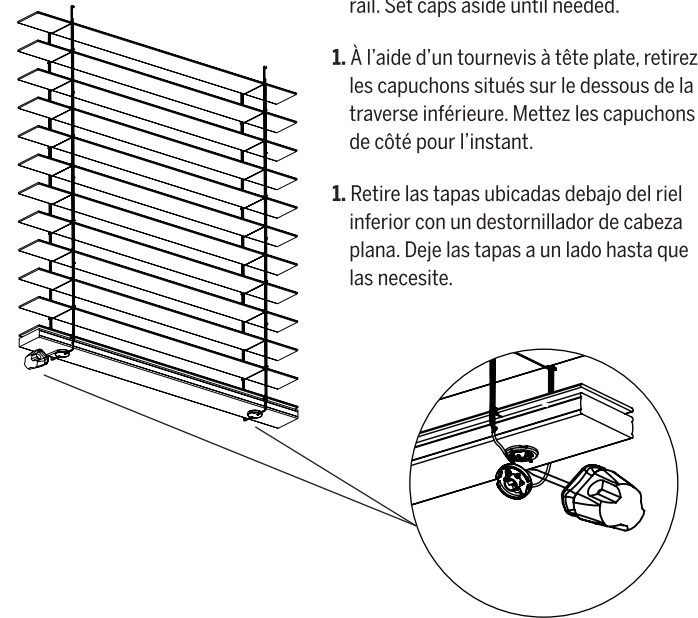
**Lift Cord:** Thin, vertical, unbraided cord. **DO NOT CUT THIS CORD.**  
**Ladder Cord:** Thick, vertical, braided cord. This cord can be cut.  
**Ladder Loops:** Small, thin loops connecting the ladder cord to the lift cord. These loops can be cut.  
**Ladder Rungs:** Thin, horizontal cords that hold each slat and connect front lift and ladder cords to the back lift and ladder cords. These cords can be cut.

**Cordon de tirage :** il s'agit d'un cordon mince, vertical et non tressé. **NE COUPEZ PAS CE CORDON.**  
**Cordon de l'échelle :** il s'agit d'un cordon épais, vertical et tressé. Vous pouvez couper ce cordon.  
**Boucles de l'échelle :** il s'agit des petites boucles minces qui raccordent le cordon de l'échelle au cordon de tirage. Vous pouvez couper ces boucles.  
**Échelons :** il s'agit des cordons horizontaux minces qui maintiennent les lamelles en place et raccordent les cordons de l'échelle et de tirage avant aux cordons de l'échelle et de tirage arrière. Vous pouvez couper ces cordons.

**Cordón de elevación:** Cordón no trenzado, delgado y vertical. **NO CORTE ESTE CORDÓN.**  
**Cordón tipo escalera:** Cordón trenzado, grueso y vertical. Este cordón se puede recortar.  
**Bucle tipo escalera:** Bucles delgados y pequeños que conectan el cordón tipo escalera hacia el cordón de elevación. Estos cordones se pueden recortar.  
**Peldaños de escalera:** Cordones horizontales y delgados que sostienen cada listón y conectan los cordones de elevación frontales y los cordones tipo escalera hacia los cordones de elevación de la parte posterior y tipo escalera. Estos cordones se pueden recortar.

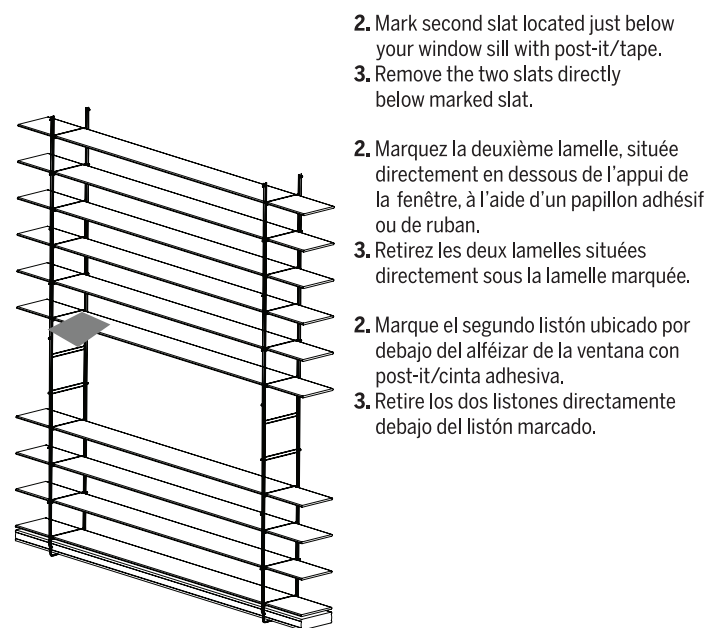
TOOLS & TERMS  
OUTILS ET TERMES  
HERRAMIENTAS Y CONDICIONES

**1**  
**REMOVE BOTTOM CAPS**  
**RETIREZ LES CAPUCHONS INFÉRIEURS**  
**RETIRE LAS TAPAS INFERIORES**



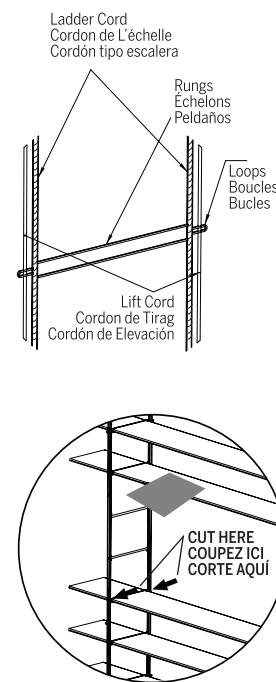
- Using a flat-head screwdriver, remove the caps located on underside of bottom rail. Set caps aside until needed.
- À l'aide d'un tournevis à tête plate, retirez les capuchons situés sur le dessous de la traverse inférieure. Mettez les capuchons de côté pour l'instant.
- Retire las tapas ubicadas debajo del riel inferior con un destornillador de cabeza plana. Deje las tapas a un lado hasta que las necesite.

**2**  
**MARK NEW LENGTH**  
**TRACEZ UNE MARQUE CORRESPONDANT**  
**À LA NOUVELLE LONGUEUR MARQUE EL NUEVO LARGO**



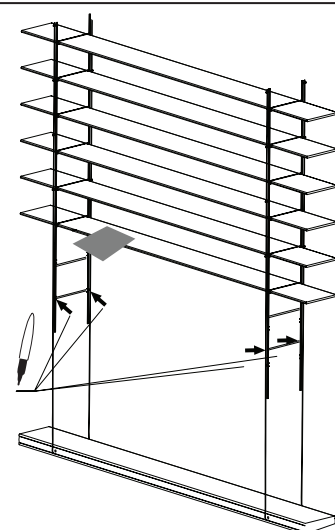
- Mark second slat located just below your window sill with post-it/tape.
- Marquez la deuxième lamelle, située directement en dessous de l'appui de la fenêtre, à l'aide d'un papillon adhésif ou de ruban.
- Retirez les deux lamelles situées directement sous la lamelle marquée.
- Marque el segundo listón ubicado por debajo del alféizar de la ventana con post-it/cinta adhesiva.
- Retire los dos listones directamente debajo del listón marcado.

**3**  
**CUT LADDER CORDS**  
**COUPEZ LES CORDONS DE L'ÉCHELLE**  
**CORTE LOS CORDONES TIPO ESCALERA**



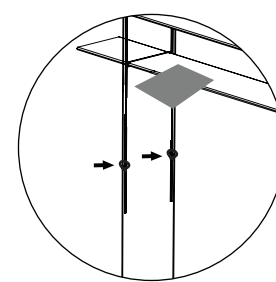
- Cut ladder loops along front and back ladder cords below marked slat.
- Cut front and back ladder cords just above slats that remain hanging below marked slat. **DO NOT CUT LIFT CORDS!**
- Remove all excess slats below marked slat. Do not remove bottom rail.
- Coupez les boucles de l'échelle situées sous la lamelle marquée, le long des cordons de l'échelle avant et arrière.
- Coupez les cordons de l'échelle avant et arrière directement au-dessus des lamelles qui restent sous la lamelle marquée. **NE COUPEZ PAS LES CORDONS DE TIRAGE!**
- Retirez toutes les lamelles situées en dessous de la lamelle marquée. Ne retirez pas la traverse inférieure.
- Corte los bucles tipo escalera a lo largo de los cordones tipo escalera de la parte frontal y posterior por debajo del listón marcado.
- Corte los cordones de la parte frontal y posterior por debajo de los listones que permanecen colgando por debajo del listón marcado. **NO CORTE ESTOS CORDONES DE ELEVACIÓN!**
- Retire el exceso de listones directamente debajo del listón marcado. No retire el riel inferior.

**4**  
**MARK LADDER CORDS**  
**MARQUEZ LES CORDONS DE L'ÉCHELLE**  
**MARQUE LOS CORDONES TIPO ESCALERA**



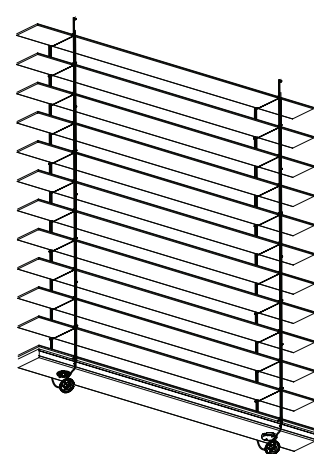
- Count two ladder rungs downward from marked slat. Using marker, mark front and back of ladder cords at the location of ladder rungs.
- Cut away all ladder rungs between marked locations and the marked slat.
- À l'aide d'un marqueur, marquez les cordons de l'échelle avant et arrière à l'emplacement du deuxième échelon en dessous de la lamelle marquée.
- Coupez tous les échelons entre les emplacements marqués et la lamelle marquée.
- Cuente los dos peldaños de escalera a partir del listón marcado. Marque, con un marcador, los cordones tipo escalera de la parte frontal y posterior en la ubicación de los peldaños de escalera.
- Corte todos los peldaños de escalera entre las ubicaciones marcadas y el listón marcado.

**5**  
**ADJUST BOTTOM RAIL**  
**AJUSTEZ LA TRAVERSE INFÉRIEURE**  
**AJUSTE EL RIEL INFERIOR**



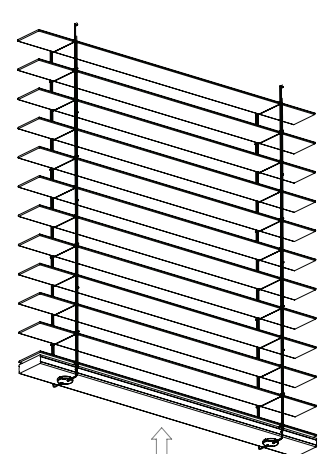
- Tie a knot in each ladder cord at the marked locations.
- Trim all excess cord 1/8" below each knot.
- Lift the bottom rail until it touches the marked slat.
- Faites un nœud sur chacun des cordons de l'échelle aux emplacements marqués.
- Coupez l'excédent des cordons à 3,18 mm sous chacun des nœuds.
- Soulevez la traverse inférieure jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la lamelle marquée.
- Ate un nudo en cada cordón de escalera en las ubicaciones marcadas.
- Recorte el exceso del cordón 3,18 mm debajo del nudo.
- Eleve el riel inferior hasta que toque el listón marcado.

**6**  
**SNAP ON BOTTOM CAPS**  
**FIXEZ LES CAPUCHONS INFÉRIEURS**  
**ASEGURE A PRESIÓN LAS TAPAS INFERIORES**



- Take caps previously removed from bottom rail, and insert each knot into center portion of each cap.
- Pinch cords on outside of cap and snap each cap into holes on underside of bottom rail.
- Insérez chaque nœud dans le centre d'un des capuchons retirés précédemment de la traverse inférieure.
- Pincez les cordons à l'extérieur des capuchons et fixez chaque capuchon au dessous de la traverse inférieure.
- Tome las tapas que hayan sido retiradas anteriormente del riel inferior e inserta cada nudo en la porción central de cada tapa.
- Apriete los cordones en la parte exterior de la tapa y asegure a presión cada tapa en los orificios ubicados debajo del riel inferior.

**7**  
**FINISHING UP**  
**FINITION**  
**ACABADO HACIA ARRIBA**



- You are now set to raise and lower your newly shortened cordless blind! If necessary, tighten or loosen the brake found in the headrail to adjust the tension when raising and lowering your blind.
- Vous pouvez maintenant soulever et abaisser votre nouveau store sans fil raccourci! Au besoin, serrez ou desserrez le frein du caisson pour régler sa tension, de façon à ce qu'il soit plus facile ou plus difficile de soulever et d'abaisser le store.
- Ahora está listo para elevar y bajar la persiana sin cordones que acaba de recortar. Si es necesario, puede ajustar o liberar el freno en el cortinero para fijar la tensión, levantando o bajando su persiana.

## LEVOLOR LIMITED LIFETIME WARRANTY

### Statement of Warranty

Levolor is proud to extend a limited lifetime warranty on the enclosed product (except for unfinished wood cornices which have no warranty). This product is warranted to the original residential retail purchaser to be free from manufacturing defects in materials and workmanship as long as the product remains in the original window.

### Warranty Exclusions

This limited warranty does not cover any product which fails due to accident, alterations, misuse, abuse, extraordinary use, misapplication, improper handling, improper installation, operation or cleaning, loss of color intensity, exposure to salt air, damage from insects, or the yellowing and cracking of plastic parts or foam wood product with the passage of time. This warranty does not cover variations in color, grain or texture in natural wood product nor excessive warping of wood slats in high humidity areas. Loss of pleating is not covered if the product is not being cycled (held in the raised position a portion of the time). Normal wear and tear is not covered. All moving parts, such as cords, will eventually wear out and fabric may fray. Levolor considers these things as normal wear and tear and are not covered under the warranty. This limited warranty does not cover transportation costs to and from the retailer, costs of removal, re-measure or reinstallation of product, or any incidental or consequential damages.

### Warranty Remedies

If a Levolor product is found to be defective in materials or workmanship, we will, at our discretion, repair, replace or refund the cost of a product which fails to conform to this limited warranty. Colors vary from lot to lot and may not exactly match sample swatch or previous purchases. Discontinued items or color selections will be replaced with the closest equivalent current product. This shall be your sole remedy under this limited warranty.

### To Obtain Service

Please return product, along with sales receipt, to the original Levolor retailer from which it was purchased.

### Your Rights Under State Law

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. Some states do not allow limitations on how long a warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. No agent, representative, dealer or unauthorized employee has the authority to increase or alter the obligation of this warranty. This limited warranty supersedes any previous versions.

1-800-538-6567 USA / É.-U. / EE.UU.

[www.levolor.com](http://www.levolor.com)

1-800-850-4555 Canada / Canadá

[www.levolor.ca](http://www.levolor.ca)

**Canadian Residents Only: For more safety information: 1-866-662-0666**

[www.healthcanada.gc.ca/blindcords](http://www.healthcanada.gc.ca/blindcords)

**Résidents du Canada seulement: Pour plus de renseignement sur la sécurité : 1-866-662-0666**

[www.santecanada.gc.ca/cordons-stores](http://www.santecanada.gc.ca/cordons-stores)

## CHOKING HAZARD

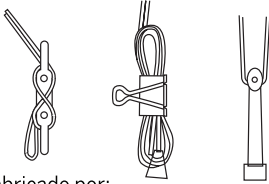
- **Keep cords out of children's reach**
- **Remove objects below windows**
- **Do not tie cords together**
- **Make sure safety cords are located 1-2 inches below the headrail**
- **Please reference all warning tags and labels in the instructions and on the blind**
- **To keep cords out of children's reach use one of these devices available at hardware or window covering stores**

## RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

- **Gardez les cordons hors de la portée des enfants.**
- **Retirez tout objet se trouvant sous les fenêtres.**
- **N'attachez pas les cordons ensemble.**
- **Assurez-vous que les cordons sécuritaires sont situés à une distance variant entre 25,5 à 51 mm (1 à 2 po) au-dessous du caisson.**
- **Veuillez vous référer à l'ensemble des des avertissements qui se trouvent dans les instructions et sur les stores.**
- **Pour garder les cordons hors de la portée des enfants, utilisez un des dispositifs ci-après offerts dans les quincailleries ou les magasins de parures de fenêtre.**

## RIESGO DE ASFIXIA

- **Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños pequeños.**
- **Quite los objetos debajo de las ventanas**
- **No ate los cordones**
- **Asegúrese de que los cordones de seguridad se ubiquen 25,5 a 51 mm (1 a 2 po) bajo el cortinero**
- **Consulte todos los rótulos y etiquetas de advertencia en las instrucciones y en el cortinero**
- **Para mantener los cordones fuera del alcance de los niños, utilice uno de estos dispositivos disponibles en ferreterías o tiendas de cortinaje**



## LEVOLOR®

Manufactured by/Fabriqu e par :/Fabricado por:  
Levolor/Kirsch Division of Newell Window Furnishings Inc.  2013  
3 Glenlake Parkway, Atlanta, GA 30328  
**1-800-538-6567 - www.levolor.com**

A ***NewellRubbermaid*** Company

Imported by/Import e par :/Importado por:  
586 Argus Road, Oakville, Ontario, L6J-3J3 Canada  
**1-800-850-4555 - www.levolor.ca**

Levolor de Mexico  
102 West 9th St.  
Douglas AZ, 85607  
**011-800-538-6567**

**MADE IN CHINA • FABRIQU E EN CHINE • HECHO EN CHINA**

1882843

 **CustomSizeNow**  
CUT TO WIDTH WHILE YOU SHOP™

# LEVOLOR®



**Premium Cordless Faux and Real Wood Blinds**  
Shortening Instructions

**Stores en similibois et en bois naturel sans cordon de première qualité**  
Instructions pour le raccourcissement

**Persianas de imitación madera y madera real de primera calidad sin cordón**  
Instrucciones para reducir el tama o

**Vos droits conformement aux lois de votre province, de votre territoire ou de votre  tat**  
Cette garantie limitée vous confère certains droits et il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'un état, d'un territoire ou d'une province à l'autre. Certains  tats ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions quant à la durée de la garantie, de sorte que les restrictions indiquées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Aucun agent, repr esentant, détaillant ou employé non autorisé ne peut augmenter ou modifier les obligations en vertu de la présente garantie. La présente garantie limitée remplace toute version antérieure.

**Pour obtenir du service**  
Veuillez retourner l'article accompagné du reçu de caisse au détaillant Levolor après duquel l'article a été acheté.

**Recours de la garantie**  
Si un produit Levolor présente des défauts de matériau ou de fabrication, nous réparons, remplacons ou nous remboursons (  notre choix), le côté du produit qui ne se conforme pas à la présente garantie limitée. Les couleurs peuvent varier d'un lot à l'autre et pourraient ne pas correspondre exactement à l'achat antérieur. Les articles ou les couleurs qui ne sont plus en production seront remplacés par le produit s'y rapprochant le plus. Il s'agira de votre seul recours au titre de la présente garantie limitée.

**Exclusions de la garantie**  
La présente garantie limitée ne couvre aucun produit qui présente des défaillances suite à un accident, des modifications, un mauvais usage, une utilisation abusive, une installation inadéquate, une utilisation application, une maintenance inadéquate, une utilisation non appropriée, une perte de vivacité des couleurs, une exposition à l'air salin, des dommages causés par des insectes ou des animaux domestiques et le jaunissement ou le fendillement des pièces de plastique de bois avec le passage du temps. Cette garantie ne couvre pas les variations dans la couleur, le fil du bois ou la texture des produits en bois naturel, ni la déformation excessive des lattes de bois dans une zone à grande humidité. La perte des plis n'est pas couverte si le produit n'est pas gardé en position fermée pendant un certain temps. L'usure normale n'est pas couverte. Toutes les pièces mobiles, comme les cordons, finiront par s'user et le tissu pourra s'effilocher. Levolor considère toutes ces situations comme étant dues à l'usure normale. Elles ne sont donc pas couvertes par la garantie. Cette garantie limitée ne couvre pas les côtés de transport pour l'expédition aller-retour au détaillant, les frais reliés à la désinstallation ou à la réinstallation du produit. Les côtés pour reprendre les mesures ou tous dommages directs, accidentels ou consécutifs.

**Enoncé de garantie**  
Levolor est fière d'offrir une garantie limitée à vie sur le produit ci-inclus (sauf pour les bandeaux en bois non fini, qui ne sont pas garantis). Ce produit est garanti comme étant sans défaut de fabrication ou de matériau. Cette garantie s'applique aux clients résidentiels d'origine et dure aussi longtemps que le store demeure dans la fenêtre ou il a été installé à l'origine.

**Sus derechos bajo leyes estatales.**  
Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Algunos estados no permiten limitaciones sobre el tiempo de duración de una garantía, de modo que las limitaciones antes descritas pueden que no se apliquen en su caso. Ningun agente, representante, distribuidor ni empleado no autorizado tiene la facultad de aumentar o modificar la obligación de esta garantía. Esta garantía limitada sustituye cualquier versión anterior.

**Para obtener el servicio.**  
Devuelva el producto, junto con el recibo de compra, al minorista Levolor original en donde lo compr .

**Recursos de la garantía.**  
Si algún producto Levolor presentar  defectos en el material o la mano de obra, nosotros, a nuestra discreción, reemplazaremos o devolveremos el dinero de la compra del producto que no cumple con esta garantía limitada. Los colores cambian de un lote a otro, por lo que pueden no coincidir con la muestra ni con compras previas. Los artículos o correspondencia de color de los productos serán reemplazados con el producto actual más equivalente. Esto constituye el único recurso bajo esta garantía limitada.

**Exclusiones de la garantía.**  
Esta garantía limitada no cubre productos que falten debido a accidentes, modificaciones, mal uso, abuso, uso excesivo, aplicación inadecuada, manipulación indebida, instalación, funcionamiento o uso inapropiado, una mantenimiento inadecuada, exposición a la humedad, exposición a la luz salina, daños causados por insectos, ni amarillamiento o resquebrajamiento de las piezas de plástico o del producto de madera con espuma debido al paso del tiempo. Esta garantía no cubre cambios de color, el fil de la veta ni de la textura de la madera natural ni la deformación excesiva de las tabillitas de madera en zonas de alta humedad. La pérdida de paralelismo no está cubierta si no se cambia de posición el producto peridicamente (mantenerlo levantado una parte del tiempo). El desgaste debido al uso normal no está cubierto. Todas las partes con movimiento, como los cordones, a la larga se desgastar n y la tela se deshilachar . Levolor considera esto como desgaste normal y estas roturas no las cubre esta garantía limitada. Levolor considera todas estas situaciones como  tantas debidas a la usura normal. Ellos no son cubiertos por la garantía. Estas garantías limitadas no cubren los costos de transporte hacia y desde la tienda, gastos de retiro, nuevas mediciones o reinstalación del producto ni ningún daño directo, accidental o resultante.

**Declaración de garantía.**  
Levolor se enorgullece de ofrecer una garantía limitada de por vida para este producto (con excepción de las cornisas de madera que no tienen garantía). Se extiende esta garantía al comprador minorista residencial original y la misma aplica a defectos en los materiales y la mano de obra, siempre que el producto permanezca en la ventana original.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA LEVOLOR

GARANTIE LIMIT E   VIE LEVOLOR